



World Organisation for Animal Health

(食品安全委員会事務局 仮約)



国際獣疫事務局



Roles of the OIE In BSE Standards

Bernard Vallat
Director General - OIE

Tokyo, 10 March 2005

3



OIEの役割とBSEの国際基準

国際獣疫事務局長
ベルナール・ヴァラ

Tokyo, 10 March 2005

4

**Role and structure
of the OIE**

OIEの役割と構成

The OIE



- World Organisation for Animal Health
- an intergovernmental organisation
 - operating expenses are paid by member country contributions
- founded in 1924 – predates the UN
- 167 Member Countries
- headquarters in Paris
- Five regional representations (Tokyo, Buenos Aires, Beyrouth, Bamako, Sofia)

7

国際獣疫事務局



- 動物衛生のための国際機関
- 政府間機関
 - 運営経費は加盟国の拠出により支払
- 1924年に創立 – 国連より前に創立
- 加盟国は167 カ国
- 本部はパリ
- 5ヶ所の地域代表 (東京, ブエノスアイレス, ベイルート, バマコ, ソフィア)

8

The OIE's objectives



- Ensure transparency in global animal health situation
- Collect, analyse and disseminate scientific veterinary information on control methods of animal diseases
- Contribute expertise and encourage coordinated approach to disease outbreaks
- Improve veterinary services
- Within its WTO mandate, safeguard world trade through animal health standards
- Animal welfare and animal production food safety

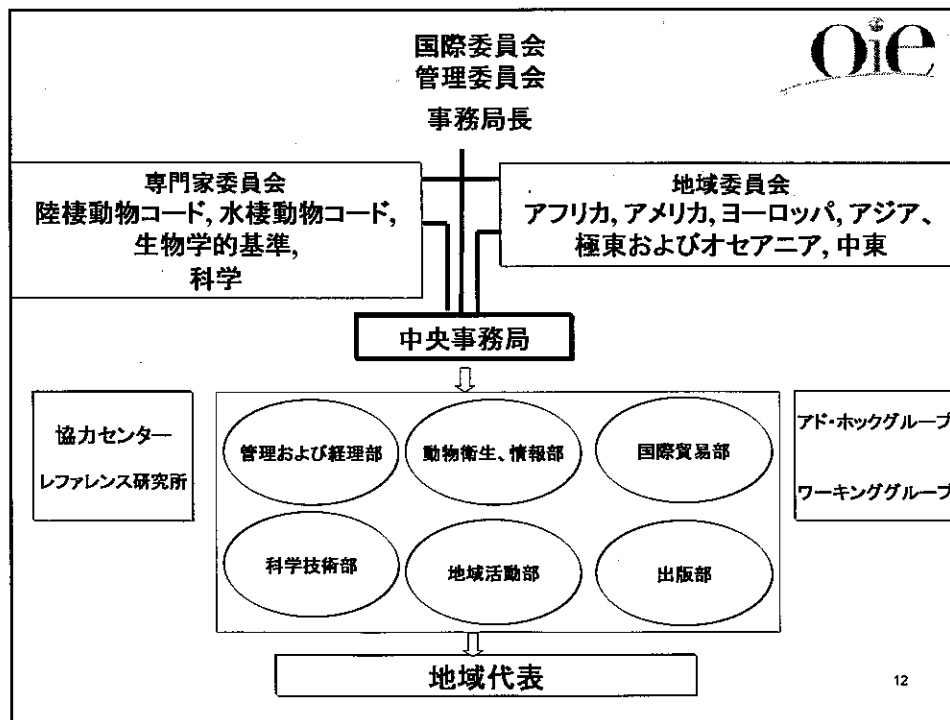
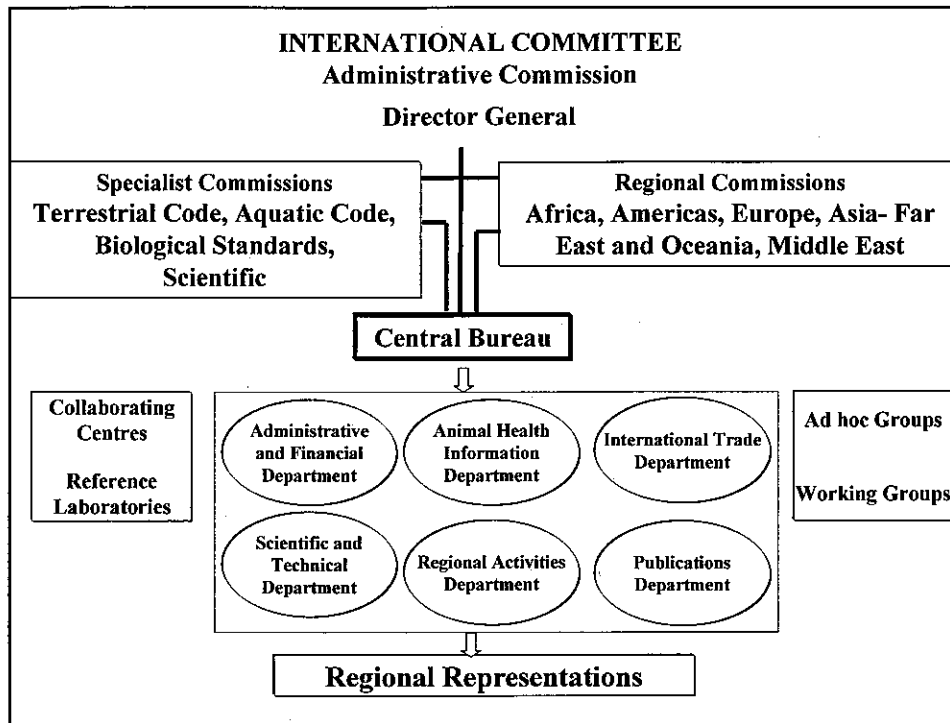
9

OIEの目的



- 地球上の動物衛生状況の透明性を確保
- 家畜疾病対策についての科学的・獣医学的情報の収集、分析および普及
- 疾病発生に対する専門的知識の提供およびよく調整されたアプローチの奨励
- 獣医行政の改善
- WTOから委任された権限での、動物衛生基準を通じた世界貿易のセーフガード
- 動物福祉および生産段階食品安全

10



International Trade Context

国際貿易における役割

OIE's WTO mandate



- WTO SPS Agreement recognises OIE as a reference organisation for **international standards** (*3 sisters*)
 - for **food safety** - the Codex Alimentarius Commission
 - for **animal health and zoonoses** - the OIE
 - for **plant health** - the International Plant Protection Convention (IPPC)

15

OIEのWTOにおける権限



- WTOのSPS協定ではOIEは**国際基準**についての**参照機関**であるとみなされている (*3 機関*)
 - 食品安全に関して - コーデックス
(国際食品規格)委員会
 - 動物衛生および人獣共通感染症に関して
- OIE
 - 植物衛生に関して - 国際植物防疫条約 (IPPC)

16

Why standards necessary



- international public good
- enhance safety of international trade
 - fewer disease outbreaks
- encourage harmonisation of national legislation and control measures
 - fewer unjustified restrictions on trade
- promote fairer trade
 - benefits to developing countries especially

17

なぜ基準が必要なのか



- 国際的な公共財
- 国際貿易における安全性の向上
 - 疾病の発生を少なくする
- 各国の法制、対策の調和の奨励
 - 正当化できない貿易規制を少なくする
- 公正な貿易の促進
 - 特に開発途上国の便益

18

OIE's international standards

OIEの国際基準

OIE international standards

- OIE develops and publishes health standards for trade in animals and animal products and biological standards
- through elected Specialist Commissions of 4-6 members each
- adopted by OIE Member Countries during General Session each May by consensus
 - no other pathway
- OIE standards help in controlling animal diseases and zoonoses world wide

21

OIE 国際基準

- OIEは動物と畜産物の貿易における衛生基準および生物学的基準を作成し公表する。
- それぞれ4～6名の選出されたメンバーからなる専門家委員会
- 毎年5月の総会で、OIE加盟国のコンセンサスによって承認
 - 他の承認方法はない
- OIE基準は世界の動物疾病および人獣共通感染症の防止に役立つ

22

OIE Specialist Commissions

- Terrestrial Animal Health Standards Commission
- Biological Standards Commission
- Scientific Commission for Animal Diseases
- Aquatic Animal Health Standards Commission
- using working groups and *ad hoc* groups for specialist tasks eg animal welfare, BSE, epidemiology, avian influenza, TB

23

OIE 専門家委員会

- 陸棲動物衛生基準委員会
- 生物学的基準委員会
- 動物疾病科学委員会
- 水棲動物衛生基準委員会
- 専門的知識が必要となる作業グループおよびアド・ホックグループを活用 例:動物福祉、BSE、疫学、鳥インフルエンザ、結核症

24

Contribution by Japanese experts



- Specialist Commission
 - Dr Sakamoto (Scientific Commission of Animal Diseases)
- Working Groups
 - Dr Miyagishima (WG on Animal Production Food Safety)
 - Dr Yamanouchi (previous WG on Biotechnology)
- Ad hoc Groups
 - Dr Asai (Antimicrobial Resistance)
 - Dr Kida (Avian Influenza Surveillance)
 - Dr Fukusho (Classical Swine Fever)
 - Dr Tsutsui (BSE)

25

日本人専門家による貢献



- 専門家委員会
 - 坂本研一博士 (動物疾病科学委員会)
- 作業グループ
 - 宮城島一明博士 (畜産物食品安全作業グループ)
 - 山内一也博士 (前バイオテクノロジー作業グループ)
- アド・ホックグループ
 - 浅井鉄夫博士 (抗菌剤耐性菌)
 - 喜田宏博士 (鳥インフルエンザサーベイランス)
 - 福所秋雄博士 (豚コレラ)
 - 筒井俊之博士 (BSE)

26

Updating OIE standards



- Issue / problem identified by Delegate, OIE Commission, industry, scientist, individual
 - new scientific information eg from research or disease outbreak
 - new disease - emerging
 - new approaches eg vaccination
- Addressed by appropriate Commission as new or revised standard
 - using appropriate expert advice on disease or procedure

27

OIE基準の更新



- 課題/問題点 代表団、OIE委員会、産業界、科学者、個人によって確認
 - 新しい科学的情報 例 研究や疾病の発生から
 - 新しい疾病 – 出現
 - 新たなアプローチ 例 ワクチン接種
- 新しいもしくは改訂された基準に向け、適切な委員会によって取り組まれる
 - 疾病や対処手続について適切な専門家のアドバイスの使用

28

Updating OIE standards



- proposal circulated for comment by Member Countries, experts, organisations
 - Commission may revise proposal on basis of comments received
- discussed by Delegates at General Session
 - may be discussed only and returned for further work
 - may be adopted as OIE international standard
- opportunity for all to be involved in standards development

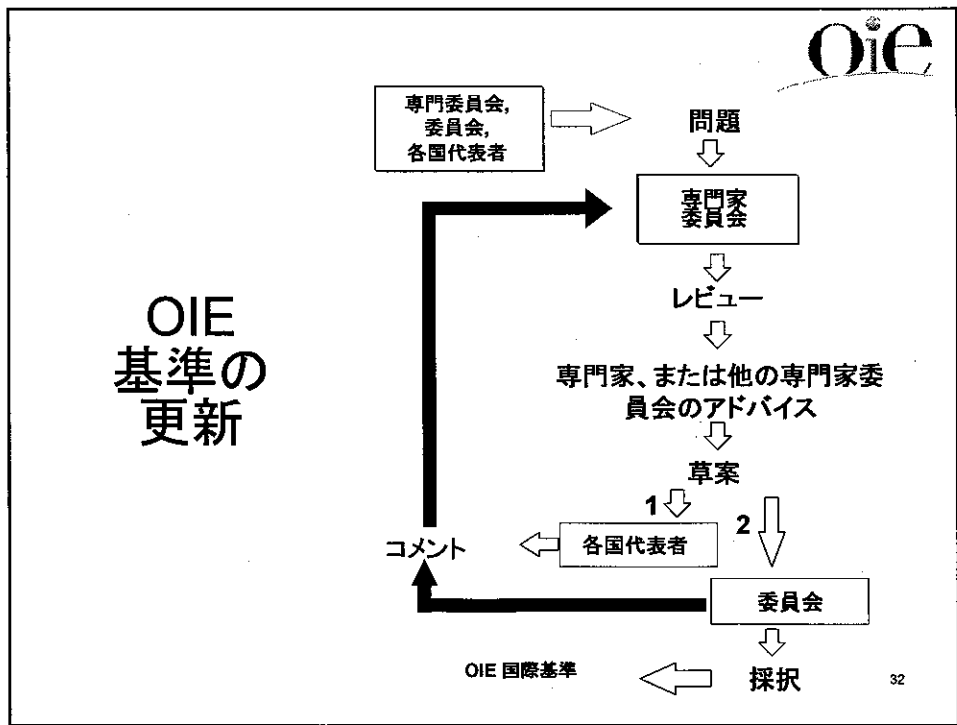
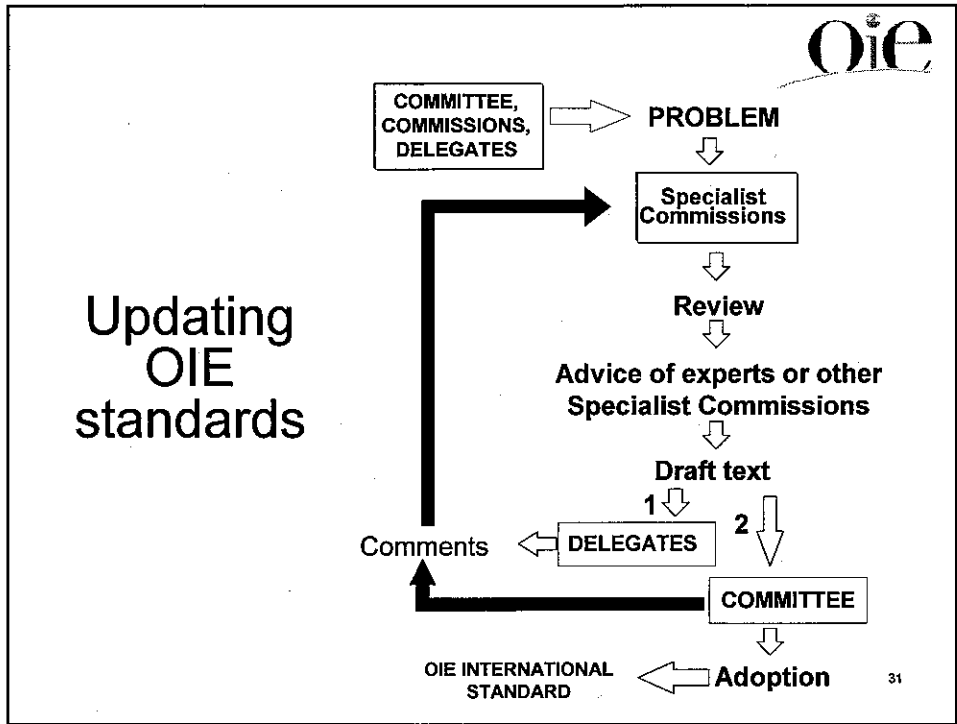
29


OIE基準の更新




- 改正案は加盟国、専門家、各機関のコメントを求めるため回覧
 - 委員会は受け取ったコメントをもとに提案を改定できる
- 総会で各国代表団によって議論
 - 議論のみで、更なる作業のために差し戻される可能性もある
 - OIE国際基準として採択されることもある
- 基準作成においては全ての国、専門家、機関等に参画の機会

30



| | |
|----------------------|---|
| |  |
| OIE Expertise | 33 |

| | |
|-----------------|---|
| |  |
| OIE の専門家 | 34 |

Working with relevant experts

- OIE does not work only with vets.
- For BSE and other zoonoses, key is close cooperation with other experts, eg from WHO

35

適切な専門家との作業

- OIEは獣医学専門家とだけ作業するのではない。
- BSEや他の人獣共通感染症については、他の分野の専門家と緊密に協調することが重要である 例 WHOの専門家など

36

OIE Reference Laboratories



- 157 Reference Laboratories in 30 countries cover 80 diseases and topics
- Centres of expertise and standardisation to other laboratories and to OIE
 - store and distribute reagents
 - develop / validate new diagnostic tests
 - coordinate scientific / technical studies
 - provide scientific and technical training
 - prepare and distribute proficiency tests

37

OIE レファレンス研究所



- 80件の疾病と論題をカバーする30カ国157カ所のレファレンス研究所
- 他の研究機関およびOIEに対する専門/標準化センター
 - 試薬の保管および配分
 - 新しい診断検査の開発/認証
 - 科学的/技術的研究の調整
 - 科学的/技術的研修の実施
 - 検定試料の準備作成および配布

38

BSE reference laboratories



- 3 laboratories for BSE
 - Dr Danny Matthews
UNITED KINGDOM
 - Prof. Andreas Zurbriggen
SWITZERLAND
 - Dr Takashi Yokoyama
JAPAN


39


BSE レファレンス研究所



- BSEに関する3つの研究機関
 - ダニー・マシューズ博士（英国）
 - アンドリアス・ツブリゲン教授（スイス）
 - 横山 隆博士（日本）

40

| | |
|----------------------------|---|
| |  |
| OIE Trade Standards | 41 |

| | |
|-----------------|---|
| |  |
| OIE 貿易基準 | 42 |

OIE Codes



- Recommend health measures to be used by veterinary authorities or other competent authorities
 - to establish health regulations for the safe importation of animals and animal products
 - while avoiding unjustified trade restrictions
- Now expanding into animal welfare and food safety

43

OIE コード



- 各国の獣医行政機関または他の関係行政機関によって適用される衛生基準の勧告
 - 動物および畜産物の安全な輸入のための衛生規制措置の採用
 - 同時に不当な貿易規制を避ける
- 目下、動物福祉および食品安全にまで拡大中

44

Principles in the Codes



- WTO obligations complied with
- Scientific basis for recommendations
 - assessment of risk factors
 - evaluation of veterinary services
 - zoning and compartmentalisation
 - epidemiological surveillance
- Credible health certification
- Importing country assumed to be free of disease or with a control programme

45

コードに関する原則的な考え方



- WTOの定める義務を導入
- 科学的知見に基づく勧告
 - リスク要因の評価
 - 獣医行政の評価
 - ゾーン化および区画化
 - 疫学的調査
- 信用のおける衛生認証
- 輸入国は、疾病がないかもしくは防疫プログラムが行われていることを前提条件

46

Approach in the Code



- Generic (horizontal) chapters
 - general definitions
 - obligations and ethics in international trade
 - import risk analysis methodology
 - monitoring and surveillance systems
 - quality and evaluation of veterinary services
 - import/export procedures

47

コードにおけるアプローチ



- 一般的な (水平的な) 章付
 - 一般的な定義
 - 国際貿易における義務と倫理
 - 輸入リスク分析方法
 - モニタリングおよびサーベイランスシステム
 - 獣医行政の質および評価
 - 輸入/輸出手続き

48

Approach in the Code



- specific chapters on OIE listed diseases, eg
 - FMD
 - BSE
 - AI
- within each chapter, articles on
 - description of pathogen / disease
 - determining status of a country or zone
 - 'safe' commodities irrespective of status (if possible)
 - recommendations for 'unsafe' commodities

49

コードに関するアプローチ



- OIEが掲げる疾病について特定の章,
例
 - 口蹄疫
 - BSE
 - 鳥インフルエンザ
- それぞれの章の条文中の記載条項
 - 病原体/疾病に関する記述
 - 国および地域のステータスの決定
 - (可能であれば)ステータスに関わらず '安全' である物品
 - '安全でない' 産品に関する勧告

50

Approach in the Code



- Appendices
 - collection and processing of semen
 - collection and processing of embryos/ova
 - inactivation of pathogens and vectors
 - transport of animals
 - diseases surveillance systems
- Model veterinary certificates for
 - live animals
 - products of animal origin


51


コードに関するアプローチ



- 付則
 - 精液の収集および加工
 - 胚/卵子の収集および加工
 - 病原体および媒介物の不活性化
 - 動物の運搬
 - 疾病サーベイランスシステム
- 下記を対象とする獣医証明書の様式
 - 生体動物
 - 動物由来の製品

52

| | |
|------------------------|---|
| |  |
| OIE BSE Chapter | 53 |

| | |
|----------------------|---|
| |  |
| OIEのBSE に関する章 | 54 |

History of OIE BSE standard

- Disease first reported in 1986 in UK
 - OIE first work in 1988 via meeting of world renowned scientists
 - added to disease list / required notification in 1990
- Discussed by MCs in General Sessions and Standard for BSE adopted in 1992
- Standard updated as often as necessary due to rapidly developing scientific information

55

OIE BSE 基準の歴史

- 1986年、イギリスで最初の患畜が報告される
 - OIEによる最初の取り組みは、1988年、世界的に有名な科学者による会議を通して
 - 1990年、疾病リストに付加 /届出を義務付け
- 1992年、総会での加盟国間の議論により、BSE に関する基準を設定
- 科学的情報の急速な発展に合わせ、必要に応じて更新される

56

Current BSE Chapter



- 5-category system
 - Free
 - Provisionally free
 - Minimal risk
 - Moderate risk
 - High risk
- Based on risk assessment, surveillance, number of cases (imported/indigenous), feed ban, etc
- Even for High risk category, fresh meat can be traded
- Absolute ban only for MBM

57

現在のBSEに関する規定



- 5つのカテゴリー
 - 清浄
 - 暫定清浄
 - 最小リスク
 - 中リスク
 - 高リスク
- リスク評価、サーベイランス、発生例数(輸入/国産)、飼料規制など
- 高リスクに分類されていても、生肉の貿易は可能
- 完全な禁止は肉骨粉のみ

58

Commodities without restriction



- When authorising import or transit of the following commodities, Veterinary Administrations should not require any BSE related conditions, regardless of the BSE status of the exporting country:
- *Milk and milk products*;
- Semen and *in vivo* derived cattle embryos;
- Hides and skins (excl. from head) ;
- Gelatin and collagen prepared exclusively from hides and skins (excl. from head);
- Protein-free tallow (max of insoluble impurities of 0.15% in weight) and derivatives;
- Dicalcium phosphate (with no trace of protein and fat);

59

制限を設けない物品



- 輸出国のBSEカテゴリー区分に関わらず、下記の物品について、輸入または一時保管を認可するに当たり、各国の獣医行政当局は、BSEに関する条件付けや、規制をすべきではない。:
- *牛乳および乳製品*;
- 精液および生体内由来の受精卵;
- 獣皮および皮革 (頭部から採取されたものを除く);
- 獣皮および皮革のみから作られたゼラチンおよびコラーゲン (頭部から採取されたものを除く);
- たん白質を含まない獣脂 (不溶性不純物の含有率は最大0.15%) および 派生物;
- 第二リン酸カルシウム (たん白質、脂質を全く含まないこと);

60

New approach



- Current 5-category system causes problems due to complexity of chapter
- MCs wanted simpler approach
- Ad hoc group discussed simplification while retaining chapter's scientific base
- Simplified 3-category system is proposed for adoption in May 2005

61

新しいアプローチ



- 現在の5カテゴリーシステムは、規定の複雑さにより問題を引き起こしている。-加盟国はより単純なアプローチを求めている。
- アド・ホックグループは、章の科学的ベースを維持しつつ、単純化が可能か議論した。
- 単純化した3カテゴリーシステムは2005年5月、承認を提案される予定。

62

Factors for assessing the BSE risk



- Factors relating to the introduction of TSE agent into a cattle population
 - presence/absence of animal TSE agents
 - *meat-and-bone meal* from the indigenous ruminant
 - imported *meat-and-bone meal*
 - imported live animals
 - imported animal feed and feed ingredients
 - imported products of ruminant origin for human
 - imported products of ruminant origin for cattle
- Surveillance / epidemiological investigations should be taken into account in risk assessment

63

BSEリスクを評価するための要因



- TSE因子の牛群への導入に関連する要因
 - 動物TSE因子の存在/不存在
 - 国産反芻動物から作られた肉骨粉
 - 肉骨粉の輸入
 - 生きた動物の輸入
 - 輸入飼料および飼料原料
 - 人間に供する輸入反すう動物由来製品
 - 牛に供する輸入反すう動物由来製品
- サーベイランス / 疫学的調査 はリスク評価の際、勘案すべきである。

64

Factors for assessing the BSE risk



- Factors relating to the exposure of the BSE agent to cattle...:
- recycling and amplification of the BSE agent through consumption by cattle of MBM
- use of ruminant carcass etc, rendering process and method of animal feed manufacture
- feeding or not of ruminants with MBM from ruminants, incl. measures to prevent cross-contamination
- level of surveillance for BSE and the results

65

BSEリスクを評価するための要因



- 牛群に対するBSE因子の暴露に関する要因...:
- 肉骨粉の牛への給餌によるBSE 因子の循環および増幅
- 反すう動物死体の利用等, レンダリング工程および飼料製造方法
- 反すう動物に、反すう動物の肉骨粉を給餌しているか否か, 交差汚染防止対策を含む
- BSEサーベイランスのレベルおよび結果

66

Proposed 3-category system



1. Negligible BSE risk without commodity-specific risk mitigation measures
2. Negligible BSE risk with commodity-specific risk mitigation measures
3. Undetermined BSE risk

67

提案中の3カテゴリーシステム



1. 物品特定のなリスク低減措置を講じなくても、
無視できる程度のBSEリスクの国(地域)
2. 物品特定のなリスク低減措置を講ずれば、
無視できる程度のリスクの国(地域)
3. BSEリスクが不明の国(地域)

68

3 category approach



- Risk based, not prevalence based
- Based on assessment of risk factors and whether appropriate measures have been taken to address them
- Allow MCs to concentrate on commodity-specific risk mitigating measures
- Takes into account of efforts on farmer awareness and effectiveness of feed ban

69

3 カテゴリーアプローチ



- 有病率ベースではなく、リスクベース
- リスク要因の評価をベースとして、かつ、対応策が適切かどうか
- 加盟国が物品を対象とした特定リスク低減措置を取れば十分
- 農家への教育努力と飼料規制の効果を検討に入れる

70

1. Negligible risk without measures

- 1) Risk assessment conducted and appropriate generic measures taken for the relevant period of time
- 2) Type B surveillance is in place

Either

- 3) No BSE case / any BSE case are imported
 - a) criteria are complied with at least for 7 years and
 - b) *meat-and-bone meal* or *greaves* from ruminants not been fed to ruminants for at least 8 years

Or

- 4) Last indigenous case was more than 7 years ago same as 3) plus all cases and progeny are destroyed.

71

1. 措置を講じなくても無視できる 程度のリスクの国(地域)

- 1) リスク評価が行われ、相当期間、適切な一般的措置が取られている
- 2) B型のサーベイランスが定着している

次の3)または4)のどちらか

- 3) BSE発生例がない/ 全ての BSE発生例は輸入されたものである
 - a) 最低7年間、基準が達成されており、かつ、
 - b) 反すう動物由来の *肉骨粉・獣脂*が 最低8年間反すう動物に給餌されていない

または

- 4) 最後の国産患畜の発生から7年以上経過している
 - 3)と同様、プラス全ての患畜と産子がと畜処分されている。

72

2. Negligible risk with measures



- 1) Risk assessment conducted and appropriate generic measures taken for the relevant time
- 2) Type A surveillance is in place

Either

- 3) No BSE case / any BSE case are imported
 - a) criteria are compiled with, but not for 7 years or
 - b) *meat-and-bone meal* or *greaves* from ruminants not been fed to ruminants, but not for 8 years

Or

- 4) Indigenous case has been reported
same as 3) plus all cases and progeny are destroyed.

73

2. 措置を講ずれば、無視できる 程度のリスクの国(地域)



- 1) リスク評価が行われ、相当な時間、適切な一般的措置が取られている
- 2) A型のサーベイランスが定着している

次の3)または4)のどちらか

- 3) BSE発生例がない/ 全ての BSE発生例は輸入されたものである
 - a) 現在基準は達成されているが、7年間に満たない、もしくは、
 - b) 現在反すう動物由来の肉骨粉や獣脂かすは反すう動物に給餌されていないが、8年間に満たない

または

- 4) 国産BSE牛の発生例が報告されている
 - 3)と同様、プラスすべての患畜および産子かと畜処分されている。

74

3. Undetermined BSE risk



- cannot be demonstrated that it meets the requirements of another category.

75

3. BSE リスクが不明の国(地域)



- 他のカテゴリーに合致していることが証明できない。

76

Current SRMs



- 1) From cattle of any age originating from a country with a moderate or a high BSE risk, the following commodities should not be traded for the preparation of food, feed, fertilisers, cosmetics, pharmaceuticals... :

tonsils and intestine, and protein products derived thereof.

77

現在の特定危険部位



- 1) BSEの中リスク国または高リスク国で生産されるすべての月齢の牛由来の下記の部位や製品は、食料、飼料、肥料、化粧品や医薬品を製造する目的で取引してはならない... :

扁桃および腸, ならびにこれらに由来するたん白製品.

78

Current SRMs



2) From cattle originating from a country with a moderate or a high BSE risk, that were at the time of slaughter over 12 months of age, the following commodities should not be traded for the preparation of food, feed, fertilisers, cosmetics, pharmaceuticals...:

brains, eyes, spinal cord, skull and vertebral column and protein products derived thereof.

79

現在の特定危険部位



2) BSEの中リスク国または高リスク国で生産される、と畜時の月齢が12ヶ月齢以上の牛由来の下記の部位や製品は、食料、飼料、肥料、化粧品や医薬品を製造する目的で取引してはならない...:

脳、眼、脊髄、頭蓋および脊柱ならびにこれらに由来するたん白製品。

80

Current SRMs



- 3) From cattle, originating from a country with a minimal BSE risk, that were at the time of slaughter over 30 months of age, the following commodities should not be traded for the preparation of food, feed, fertilisers, cosmetics, pharmaceuticals.....:

brains, eyes and spinal cord, skull, vertebral column and derived protein products.

81

現在の特定危険部位



- 3) BSEの最小リスク国で生産される、と畜時の月齢が30ヶ月齢以上の牛由来の下記の部位や製品は、食料、飼料、肥料、化粧品や医薬品を製造する目的で取引してはならない...

:

脳、眼、脊髄、頭蓋および脊柱ならびにこれらに由来するたん白製品。

82

Proposal for SRMs



- 1) From cattle of any age originating from a country defined in Articles 4 and 5, the following commodities should not be traded for the preparation of food, feed, fertilisers, cosmetics, pharmaceuticals....:

tonsils and distal ileum, and protein products derived thereof.

- * Article 4: Negligible risk with measures
- * Article 5: Undetermined BSE risk

83

特定危険部位の改正案



- 1) 第4条および第5条で定義されている国で生産されるすべての月齢の牛由来の下記の部位や製品は、食料、飼料、肥料、化粧品や医薬品を製造する目的で輸出入してはならない....:

扁桃および回腸遠位部ならびにこれらに由来するたん白製品.

- * 第4条: 措置を講じれば無視できるリスクの国
- * 第5条: BSE リスク不明の国

84

Proposals for SRMs



(Cont.)

- 2) From cattle (of age to be decided by International Committee), originating from a country defined in Articles 4 and 5, the following commodities should not be traded for the preparation of food, feed, fertilisers, cosmetics, pharmaceuticals.... :

brains, eyes, spinal cord, skull, vertebral column and derived protein products.

85

特定危険部位の改正案



(つづき)

- 2) 第4条および第5条で定義されている国で生産される(国際委員会によって決められた月齢の)牛由来の下記の部位や製品は、食料、飼料、肥料、化粧品や医薬品を製造する目的で輸出入してはならない... :

脳、眼、脊髄、頭蓋および脊柱ならびにこれらに由来するたん白製品。

86

BSE surveillance

BSE サーベイランス

Current surveillance appendix



- Goals for surveillance
 - to determine whether BSE is present or not
 - if present, to monitor the epizootic for aiding control measures
- Subpopulations for surveillance
In the order of decreasing likelihood
 - 1 - Cattle displaying signs consistent with BSE
 - 2 - Cattle displaying signs not necessarily indicative of BSE
 - 3 - Cattle subject to normal slaughter

89

現在のサーベイランス付表



- サーベイランスの目的
 - BSEが存在するかどうかの決定
 - もし存在する場合、防疫措置に資するため、発生状況の監視
- サーベイランスのための小母集団
可能性の減少順に
 - 1 - BSEに整合的な兆候がある牛
 - 2 - 必ずしもBSEの兆候を示さない牛
 - 3 - 通常のと畜牛

90

Proposed surveillance scheme

- Different “Point Value” allocated depending on the sampled subpopulation
 - Urging more samples from riskier sub-pops
- Two types of surveillance depending on the result of risk assessment
 - If risk factors negligible, less surveillance burden
- Scientists believe that not all cattle need to be examined

91

提案されているサーベイランス プログラム

- 小母集団のサンプルに配分された異なる“点数”
 - よりリスクの高い小母集団から、より多くサンプルを得る必要
- リスク評価の結果に基づく2つのタイプのサーベイランス
 - もし、リスク要因が無視してよいほど小さければ、サーベイランスもより小規模でよい
- 科学者は全ての牛を検査する必要はないとしている。

92

Perspective on vCJD

93

vCJDについての見通し

94

Perspective on vCJD



- In the past, many models predicted likely pathways of vCJD epidemic
- However, now it appears to be minor compared to other public health concerns
- Article published by the Royal Society makes a "best estimate" of 70 future deaths

95

vCJDの将来見通し



- 過去から、多くのモデルが、vCJDについて発生予測してきた
- しかしながら、現在では、他の公衆衛生の問題と比べて、マイナーな問題なようだ
- 英国王立協会が公表した論文は、将来、70人死亡が最も妥当な予測としている。

96

**OIE dispute
settlement process**

97

**OIE における
紛争処理手続**

98

Dispute settlement



- If requested by parties, OIE may act as 'mediator' to help resolve differences on a particular technical issue
 - technical-based process, not legal
 - voluntary
 - outcomes not binding, unless agreed at start
- OIE experts discuss issues and make recommendations
- Can be alternative to WTO process or precursor to it

99

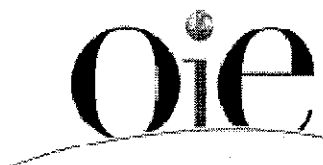
紛争処理



- もし、関係国/地域から要請があれば、OIEは技術的問題について、異なる意見の仲裁を行う。
 - 技術をベースとしたプロセス、法的なものではない
 - 自発的
 - 最初に合意がなければ、結果は拘束力を持たない
- OIEの専門家は課題を議論し、勧告する
- WTOによる手続もしくはその前処理の代替措置とすることができる

10
0

Thank you for your attention



World organisation for animal health

12 rue de Prony
75017 Paris, France
Tel: 33 (0)1 44 15 18 88
Fax: 33 (0)1 42 67 09 87
Email: oi@oie.int
<http://www.oie.int>



ご静聴ありがとうございました



国際獣疫事務局

12 rue de Prony
75017 Paris, France
Tel: 33 (0)1 44 15 18 88
Fax: 33 (0)1 42 67 09 87
Email: oi@oie.int
<http://www.oie.int>

10
2